Porównanie tłumaczeń I Jana 3:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Nie dziwcie się, bracia, jeśli nienawidzi was ― świat. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Nie dziwcie się bracia moi jeśli nienawidzi was świat |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I nie dziwcie się, bracia, jeśli was świat nienawidzi.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | [I] nie dziwcie się, bracia, jeśli nienawidzi was świat. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Nie dziwcie się bracia moi jeśli nienawidzi was świat |

1. 1) <x>470 5:10-11</x>; <x>490 6:22</x>; <x>500 15:18-19</x>; <x>500 17:14</x> [↑](#footnote-ref-2)